



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 14 DÉCEMBRE 2015 (1)



Province de Québec Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Rivière-Rouge tenue le lundi 14 décembre 2015 à 19 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville à laquelle sont présents Mme la conseillère Diane Gargantini et MM. les conseillers Denis Charette, Daniel Forget, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay.

Formant quorum et siégeant sous la présidence de la mairesse, Mme Déborah Bélanger.

La directrice générale, Mme Julie Godard, et la greffière, Mme Lucie Bourque, sont aussi présentes.

Mmes Nicole Bouffard, trésorière, et Sophie Sigouin, Directrice – Sport et tourisme, sont également présentes jusqu'à la fin de la séance.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 19 h 30. La mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, Mme Déborah Bélanger, constate la régularité de la séance étant donné qu'il y a quorum et que les avis de convocation de la séance extraordinaire ont été signifiés à tous les membres du conseil conformément aux dispositions des articles 323 et 338 de la *Loi sur les cités et villes*.

469/14-12-15

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Daniel Forget
Et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière, à savoir :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du budget de la Ville de Rivière-Rouge pour l'année 2016
3. Adoption du programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour 2016, 2017 et 2018
4. Période de questions du public
5. Levée de la séance extraordinaire

ADOPTÉE

470/14-12-15

ADOPTION DU BUDGET DE LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR L'ANNÉE 2016

La trésorière, Mme Nicole Bouffard, présente les prévisions budgétaires de l'année 2016 totalisant des recettes et des dépenses égales à 8 706 969 \$.

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin
Et résolu à l'unanimité :



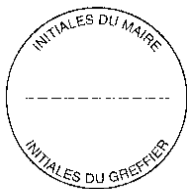
No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 14 DÉCEMBRE 2015 (1)

D'adopter le budget de la Ville de Rivière-Rouge pour l'année 2016 résumé comme suit en sommaire :

	BUDGET 2015	BUDGET 2016
REVENUS		
RECETTES DE TAXES	6 413 475 \$	6 509 699 \$
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	464 320 \$	544 164 \$
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX	265 665 \$	261 187 \$
AUTRES SERVICES RENDUS	558 126 \$	542 209 \$
AUTRES REVENUS	249 199 \$	206 847 \$
TRANSFERTS INCONDITIONNELS	102 737 \$	102 737 \$
TRANSFERTS CONDITIONNELS	470 842 \$	540 126 \$
TOTAL DES REVENUS	8 524 364 \$	8 706 969 \$
DÉPENSES		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE		
CONSEIL MUNICIPAL	265 428 \$	267 290 \$
GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE	1 092 526 \$	1 096 586 \$
GREFFE ET ÉLECTION	229 \$	200 \$
ÉVALUATION	122 586 \$	137 701 \$
AUTRES	4 500 \$	2 500 \$
TOTAL - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	1 485 269 \$	1 504 277 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE		
SÛRETÉ DU QUÉBEC	529 222 \$	545 989 \$
PROTECTION CONTRE INCENDIE	4 605 \$	844 \$
PROTECTION CIVILE	1 520 \$	2 426 \$
AUTRES - CONTRÔLE DES ANIMAUX	14 036 \$	13 000 \$
TOTAL - SÉCURITÉ PUBLIQUE	549 383 \$	562 259 \$
TRANSPORT		
VOIRIE MUNICIPALE	1 258 981 \$	1 215 892 \$
HORTICULTURE	57 039 \$	73 777 \$
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE	666 489 \$	686 918 \$
ÉCLAIRAGE	46 993 \$	47 509 \$
CIRCULATION ET STATIONNEMENT	5 308 \$	5 318 \$
AUTRES - TRANSPORT COLLECTIF	58 324 \$	58 434 \$
TOTAL - TRANSPORT	2 093 134 \$	2 087 848 \$
HYGIÈNE DU MILIEU		
RÉSEAU DE DISTRIBUTION DE L'EAU	216 106 \$	231 425 \$
RÉSEAUX D'ÉGOUT ET STATION D'ÉPURATION	137 453 \$	131 988 \$
MATIÈRES RÉSIDUELLES	546 761 \$	547 732 \$
PLAN VERT, G.E.S. ET RÉSEAU DE SURVEILLANCE DES LACS	7 584 \$	6 796 \$
TOTAL - HYGIÈNE DU MILIEU	907 904 \$	917 941 \$
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	8 020 \$	8 150 \$
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT		
URBANISME ET ZONAGE	521 970 \$	521 912 \$
PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL (SDC, PARC LINÉAIRE – QUOTE-PART VILLE)	690 446 \$	683 496 \$
TOTAL - AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	1 212 416 \$	1 205 408 \$
LOISIRS ET CULTURE		
ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	181 039 \$	165 991 \$
CSCVR	430 140 \$	422 563 \$
PARCS, TERRAINS DE JEUX, PLAGE, CAMP DE JOUR	158 318 \$	197 861 \$
ACTIVITÉS CULTURELLES - BIBLIOTHÈQUE, ADM. MAISON JEUNES	314 010 \$	310 559 \$
AUTRES ACTIVITÉS - CAMPING, SUBVENTIONS AUX ORGANISMES	437 529 \$	391 634 \$
TOTAL - LOISIRS ET CULTURE	1 521 036 \$	1 488 608 \$
FRAIS DE FINANCEMENT		
SERVICE DE LA DETTE ET INT. SUR EMPRUNT TEMPORAIRE	261 106 \$	253 704 \$
TOTAL - FRAIS DE FINANCEMENT	261 106 \$	253 704 \$
CONCILIATION À DES FINS FISCALES		
REMBOURSEMENTS DE CAPITAL SUR RÉG. D'EMPRUNT	489 765 \$	500 192 \$
AFFECTATIONS ET FONDS DE ROULEMENT	(3 669 \$)	178 582 \$
TOTAL - CONCILIATION À DES FINS FISCALES	486 096 \$	678 774 \$
TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	8 524 364 \$	8 706 969 \$



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 14 DÉCEMBRE 2015 (1)

Que le résumé ci-dessus des prévisions budgétaires 2016 incluant 2015 soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la Ville, soit dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord*, et qu'il soit publié sur le site Web de la Ville.

ADOPTÉE

471/14-12-15

ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS DE LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR 2016, 2017 ET 2018

La trésorière, Mme Nicole Bouffard, présente le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années financières 2016, 2017 et 2018.

Il est proposé par le conseiller André Tremblay
Et résolu à l'unanimité :

D'adopter le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années financières 2016, 2017 et 2018, le tout tel que requis par l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes*.

Qu'un résumé du programme triennal d'immobilisations pour les années 2016, 2017 et 2018 (soit la répartition des dépenses par fonction) soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la Ville, soit dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord*, et qu'il soit publié sur le site Web de la Ville.

Que les documents reliés au programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années 2016, 2017 et 2018 fassent partie intégrante de la présente résolution comme si au long reproduits.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les membres du conseil et le personnel de direction présents répondent aux questions adressées par le public.

472/14-12-15

LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE

Il est proposé par le conseiller Denis Charette
Et résolu à l'unanimité :

Que la présente séance soit levée. Il est 19 h 48.

ADOPTÉE

Déborah Bélanger
Mairesse

Lucie Bourque
Greffière

Je, Déborah Bélanger, mairesse de la Ville de Rivière-Rouge, atteste, conformément à l'article 53 de la *Loi sur les cités et villes*, que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature de toutes les résolutions qu'il contient et que je n'ai pas apposé mon droit de veto à aucune desdites résolutions.

Déborah Bélanger, mairesse